

怪聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以犧牲除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press, Ltd. in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳

續集 第二册 (一)

目之入

緊一步上前，攻進他的上盤，一伸手將連三的左目挖去，鮮血淋漓，負痛浮起水面，自有門客家丁等上前施救，此時夢漁也不追趕，以為小小一下，志願已足，不欲逼人太甚，在水中時，若果取他性命，也易如反掌，然而夢漁甘願地，未下手，他存心之仁慈寬厚，自可想而見了，夢漁見連三逃出水面後，他也緩緩而起，仍從梅花橋上走到岸上，樊少岳等見門勝勝達三，將敵人挖去一目，無不面露喜色，羣趨前慰，吳氏父子尤為欣喜，心頭一塊大石，自此擱去，便將夢漁擁護着，同歸船中更換衣服，好在夢漁早已戒備，內穿水褲，貼身並無滲透，只須換去外衣好了，席達三當下由門客等教護，抬回府第之中，用上好藥敷治，痛止了大半，不禁長嘆一聲道：唉！我席達三半世威名，敗於今日，罷了！罷了！我現在已敗在連三手下，再比亦屬徒然，所有武場中一切佈置，以及梅花橋等，你們快去拆卸，就此以作了結吧！家人奉命而去，連三又差家奴席福席壽，捧了一百兩銀子，到席達三船上，代達主人之命，言明主人自認敗北，終止比武，實踐前約，已將吳氏借債燒毀，奉上白銀百兩，賠償吳氏損失完事，兩名家奴去後，他的愛妻桂枝悲憤異常，隨手執了雙刀，要去尋連三報仇，連三忙將她勸止道：大丈夫言出如山，不宜反悔，便欲報仇，何必急急，你今前去，倒反而惹起人家恥笑，笑我量小不能容物了！桂枝一聽言之有理，即便將刀放下，葛澤之却從旁湊口道：連三這確無道理，報仇的日子正長，儘可緩緩想法，目下……他話說完，連三即喝道：滾開去！此事都為你父子而起，弄到如今收場，只怪我太信任你們了！我要報仇，我自自有計較，用不着你越俎代庖。

我自中國來

林岳鑒

牛郎織女的紀述

▲文人雅士的詩句

遠在三千年以前，已經有人把牛郎織女題材，編成詩歌，唱得琅琅上口，時經小雅裏有如下句子：『淮南有女，不可不嫁，淮水有斗，不可不挹，晚彼牽牛，不以服箱，跂彼織女，終日七襄，不成報章。』

要多食蔬菜！

譯自八月十八號雲南省報『每日健康啟事』：加拿大的營養規則，我希望大

家每日所食的食物，最少要包含有兩種。這兩種的食物是什麼呢？現在我列在下面吧！

◎馬鈴薯、綠豆、黃豆、花生、芝麻、以及生吃蔬菜，（如華人生食生菜，西人生吃西洋菜、椰菜等）

獨脚鷹代父驅仇

三水西鄉老拳師郭飛龍，被江湖流氓飛天火火棍打傷，一動手即傷了飛天火火棍，乃負傷而去，郭飛龍便知其必欲復仇，因其自量技術差，不能預料習至若干年後，始有報仇可能也，於是鬱鬱寡歡，其子亞梅，又名獨脚鷹，胎生右腳，僅得二寸長，獨以左腳支起全身，行得跳得，現年十歲，極其孝，慰父不必過慮，免傷身體，郭阿之退，郭師兄金金彭，聞飛天火棍之事來訪，郭阿之告之曰：若在三五年內，彼來尋我，我則不懼，若到第四年我無暇勝把握，要遷居別名以避之矣，獨脚鷹亞梅，私情於馬日，師伯，小姪極想習武代父勞，奈家父不信小姪能進就，伯可否完成小姪之志？馬師視其良久，曰：汝能堅心及不畏勞苦否？答曰：能，馬師首肯，翌日，謂郭曰：師弟若舉家遷避時，帶埋亞梅往，他人一見有此獨脚子，便知是你矣，不若由我帶之回家，住過幾年，至打算，郭從之，馬乃携亞梅返家，以三尺長線兩條，每繫銅錢一枚，於其兩端，命亞梅每手執一線端揮之，切勿用力，但求快，兩手用力相等，如揮『人』字式，及纏身，運轉等，左手揮過右，右手必要同時揮過左，右手揮過左，左手必要同時揮過右，則中點必正，自無傾歪，假如揮『人』字式，要兩錢一齊飛到鼻尖前，相距不離二分遠，飛過後，心相對時亦然，兩條線要過地面時，距離不離二分，而於揮動之手，貴軟不貴硬，膊頭要卸，要活，亞梅依言，孜孜不倦，馬則指點其身形及手法，說也奇怪，梅兩手揮錢線，則立其久而不傾，空手而立，明其理由，謂與揮車至一樣，不歇轉動，車心何曾傾，自此，馬即根據此法訓練亞梅，三年，亞梅能打雙軟鞭，單刀鞭，鞭長六尺六寸，分七節，刀長七寸，背厚，頭重，三尖形，左握刀右握鞭，揮動起來，刀重相等，其與門時，絕不招架，一於進攻，其攻時，已將本身關顧到，假如對方一刀劈來，梅則一鞭撻去，既將來刀撻住，鞭尾又打對方，同時，握刀之手又斬去，以就正左右相等之刀，居然使得，結果，飛天火棍隔了六年來尋，竟被獨脚鷹揮動雙鞭，將之打至殘廢，以慰其父郭飛龍老懷。

水菓貯藏法

如閣下有大量橙菓及檸檬在家裏，一時不能利用，可用紙張把每一只水菓包藏起來，貯在黑暗乾冷的角落裏，這樣可以保全水菓經常新鮮可口，惟雖經常檢查食菓，使鮮菓不致被腐爛弄壞。

KNOWLTON DRUGS
15 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
舖材藥順努
方藥製配
清血藥精，恢復身體，全部氣力
清血止痛，恢復身體，全部氣力
專治皮膚病，疥癬，濕疹，瘙癢，火灼，刺傷等症

須要預備防毒！

林岳鑒創製之萬應解毒藥片，為唯一名貴藥王，無論何種惡毒，足可消除，保君無憂，此藥專治皮膚病，濕毒，疥癬，瘡毒，魚口，便毒，男女白濁，均可掃清，藥性和平，雖勞動家食之，無碍工作，攜帶輕便，無使藥之麻煩，藥物雖小，而功力甚大，有與廣子彈，並駕齊驅，如染有斯毒者，請嘗試之，買者自理，照常機製丸散，快捷妥當，雲南廣濟堂啟

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到 鹹魚雜貨 抽油醬料 參茸藥料 如蒙光顧 極表歡迎 大幫

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定三

行銀路派電
行支有設埠頓問點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
華友欲回國者注意
(代理) 江蘇省上海大華銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開辦
廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤塘
◎ 廣州分行 Marine 2548
◎ 廣州分行 Garden 1171
電派路銀行啓

ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯
堪威市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己
[載登所府政省詩卑或局酒非並白告此]

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售
◎ 葉沃裝修電火
本人專裝修電火工精價廉僑胞光顧隨時應命
電話 HA. 0520 L
八六七號奇花街

行藥新統曹
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.
◎ 補腦養心丹 四兩庄五元
◎ 補腎壯陽丸 十二樽十元
◎ 鹿耳耳聾丸 四兩庄五元
◎ 牛黃清心丸 每樽一元二角
◎ 男子七疳丸 二兩一元二角
◎ 小兒疳積散 二兩一元二角
◎ 消粒解毒丸 二兩一元二角
◎ 皮膚止癢水 每樽一元二角
◎ 立效止癢水 每樽一元二角
◎ 立效萬安油 每打四元
◎ 立即止痛片 每打二元

司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

司公隆永
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.

華商大藥房
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5783

Tatlow 1754
紀經漢黃
WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 Gore Ave., Vancouver, B.C.
接理移民入籍文件
各種大小生意部記
填報工商入息稅紙
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委託
毋任歡迎包辦妥當

本店專營各種肉品燒臘
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市
桂林馬蹄 老身冬瓜
粉葛蓮藕 青綠苦瓜
沙葛冬菇 新鮮毛瓜
紅芽芋仔 豬腸豆仔
橫欄芋仔 雪豆不豆
佛手白果 潮州芥菜
白灼菜花 親白菜心
南雄生羌 召菜白菜
堂寶天 威利永
相宜 批發 藥酒 各種